



# Noticias de la Semana

Noticias y eventos destacados del Distrito Escolar de Hillsboro  
Para más detalles e información adicional, por favor visiten: [www.hsd.k12.or.us](http://www.hsd.k12.or.us)



Semana del 10 de Junio de 2013

**El Distrito Escolar de Hillsboro gana el premio del Reciclador del Año en Oregon:** Cada año la Asociación de Recicladores de Oregon, selecciona a los individuos y las organizaciones para que reciban el premio como el Reciclador del Año, que se hayan distinguido por sus contribuciones excepcionales a los esfuerzos de reciclaje y a la prevención de residuos en el noroeste. Estamos muy contentos de anunciar que el Distrito Escolar de Hillsboro, ha sido seleccionado como el ganador del Premio el Reciclador de 2013. Muchas gracias a Carol Stroup del departamento de Gerencia de la Construcción, a Justin Gast de Solid Waste & Recycling del Condado de Washington, y todas las escuelas, los conserjes, y los estudiantes que se han centrado en el reciclaje y otras mejoras ambientales en sus edificios. ¡Este es un gran honor!

**Últimos días de Clases:** Tenga en cuenta que **no habrá seminario académico el día miércoles 12 de junio**. Ese día, los estudiantes de secundaria y de preparatoria iniciarán clases a la hora acostumbrada y los estudiantes de primaria terminarán el día a la hora normal. El último día para los niños de kínder AM/PM es el 12 de junio, el último día para el resto de los estudiantes, incluyendo a los niños del kínder de día completo es el 13 junio y ese día saldrán temprano. ¡Feliz verano!

Esta es la última edición de las Noticias de la Semana del año escolar 2012-13, pero aún podremos llegar a ustedes periódicamente durante el verano, con información importante o interesante. Recuerde que siempre puede visitar nuestro sitio web en: [www.hsd.k12.or.us](http://www.hsd.k12.or.us). Las Noticias de la Semana volverán con una edición especial para el regreso a clases el día viernes 30 de agosto y luego los lunes a partir de entonces.

## Grupo de Century

**Butternut Creek:** Ultimo día para los niños de kínder 6/12, celebración a las 8:15am; 6/13: ceremonia de culminación para el 6º grado, 9am, salida temprano, 11:05am.  
**Imlay:** Día para celebrar el final del año para 4º y 5º grado 6/10; para K-3º grado 6/11; Luau para 6º grado 6/12.  
**Indian Hills:** Ceremonias de culminación para el kínder 6/12, 10:30am y 2pm; desayuno y ceremonia de culminación para el 6º grado 6/13.  
**Ladd Acres:** Celebración "Moving Up" del kínder 6/11, 6:30pm; los estudiantes de 6º grado visitan Oaks Park 6/11; desayuno para el 6º grado 6/13, 8:30am.  
**Reedville:** Noche informativa sobre el programa de lenguaje dual e inscripciones para el kínder 6/10, 6pm; Show del Talento 6/11, 1-2pm; 6/12: desayuno y celebración para el 6º grado 8:30am, celebración para el kínder, 1-1:45pm.  
**Tobias:** Desayuno en honor de los estudiantes de 6º grado 6/12.  
**Brown:** Show del Talento 6/10; ceremonias de culminación del 8º grado 6/12: Nehalem, 9am, Rogue, 1:15pm, y evento social, 3:30-5pm; día para celebrar el fin de año 6/13.  
**Century:** Finales 6/11-6/13; Reunión del Coro Booster 6/11, 7pm; reunión de Padres Booster 6/12, 7pm.

## Grupo de Glencoe

**Free Orchards:** 6/10: Show del Talento, 9am, Fly-up, 1pm; 6/11: asamblea de premiación, 9am, partido de kickball entre los estudiantes de 6º grado y el personal, 1pm.  
**Jackson:** Fiesta con boliche para el 6º grado 6/10; día para celebrar el final del año 6/11; último día para los niños de kínder 6/12; salida temprano 6/13.  
**Lincoln Street:** El 3º grado visita el Bagley park 6/10; día para celebrar el final del año 6/11; 6/13: ceremonia en honor de los niños de kínder, 8:15am, asamblea del espíritu escolar 1:30pm; promoción del 6º grado 6/14, 9:45am.  
**McKinney:** Día para celebrar el final del año 6/11.  
**North Plains:** 6/10: Show del Talento, celebración Box Top; celebración del 6º grado 6/11; los estudiantes de 6º grado visitan Horning's Hideout 6/12.  
**Patterson:** 6/13: desayuno en honor de los estudiantes de 6º grado, 9:30am, Clap-Out, 10:55am. Todos los visitantes deben registrarse por favor. Los anuarios escolares están a la venta por valor de \$10.  
**Evergreen:** Ceremonias de culminación de 8º grado a las 2pm: Pathfinders 6/10, Explorers 6/11; limpieza de los casilleros 6/12; día de actividad SOAR y BBQ 6/13.  
**Glencoe:** Semana de finales; torneo de softball ASA 6/14-6/15; [campamento de basquetbol](#) para las chicas de Glencoe 6/17-6/20.

## Grupo de Hilhi

**Brookwood:** Ultimo día de clases para los estudiantes 6/13 ¡Vamos a extrañar a nuestros alumnos de 6º grado! ¡Disfruten del verano, tengan cuidado y disfruten un buen libro!  
**Farmington View:** Los estudiantes de 6º grado visitan Oaks Park 6/10; 6/11: día para celebrar el final del año, fiesta para celebrar a los mejores lectores, 1:30pm; graduación del 6º grado 6/13, 9am.  
**Groner:** Día para celebrar el final del año 6/10; 6/12: graduación del kínder, 10am, asamblea de reconocimiento, 12:45pm, gran apertura del Groner Garden, 1:45pm; graduación del 6º grado 6/13, 9am.  
**Minter Bridge:** Graduación del kínder 6/12, 9:30am; 6/13: asamblea PBIS.  
**Rosedale:** Graduación del kínder 6/10; ceremonia en honor del 6º grado, 6/12; celebración con motivo del fin de año 6/13, 9am.  
**Witch Hazel:** Show de Magia Wolf Walk 6/10, 9am; día para celebrar el final del año 6/11; asamblea PBIS 6/12, 1pm; salida temprano 6/13, 11:05am.  
**W.L. Henry:** Graduación del kínder 6/11, 1:30pm; día para celebrar el final del año 6/12; graduación del 6º grado 6/13, 9am.  
**South Meadows:** ¡Un sincero agradecimiento a los voluntarios que nos ayudaron este año! Ceremonia de culminación del 8º grado 6/12, 2pm.  
**Hilhi:** Finales toda la semana; salida temprano, grabación y almuerzo de despedida 6/13.

## Grupo de Liberty

**Eastwood:** El 4º grado visita Poynter Art 6/10; 6/11: Luau del 6º grado, reunión del PTA, 6:30pm; graduación del 6º grado 6/13, 9am.  
**Lenox:** Picnic para el 6º grado 6/11; la Sociedad Histórica del Condado de Washington visita la clase de la Sra. Laws 6/11; despedida con aplausos 6/13, 10-11am.  
**Mooberry:** Día de celebración del final del año 6/10; fiesta con helado de crema para el 3º grado 6/11; graduación del kínder 6/12, 8:30am; graduación del 6º grado 6/13, 8:30am.  
**Orenco:** Barbacoa en honor al 6º grado y día de despedida 6/12; celebración del 6º grado 6/13, 9:30am.  
**Quatama:** Ceremonia de promoción del 6º grado 6/13, 9am.  
**West Union:** ¡Esta semana estamos llegando al final de un excelente año de aprendizaje!  
**Poynter:** Show de Variedades de toda la escuela 6/13, 10am.  
**Liberty:** Finales 6/11, 6/12, 6/13; almuerzo en honor de los voluntarios 6/12, 12:30pm en Pumpkin Ridge; los estudiantes salen a las 12:30pm 6/13. En la cafetería hay disponibles cajas con almuerzos, último día para los maestros 6/14, desayuno para el personal en la cafetería, 8am; comienza la escuela de verano 6/17; los chicos de Liberty (5º-8º) [campamento de basquetbol](#) 6/24-6/27.

**MEC:** Ceremonia de culminación de la secundaria 6/12, 6pm en el gimnasio de Miller West; boliche para la escuela secundaria 6/13, 10am.

Departamento de Comunicaciones v 3083 N.E. 49th Place v #201 v Hillsboro, OR 97124 v 503-844-1500

Personal: Beth Graser, Marleen Zytrowski, Justin Arey

Para manejar su suscripción, por favor visite: <http://lists.hsd.k12.or.us/mailman/listinfo/hotnewsespanol>